

# Danh sách kiểm tra triệu chứng sử dụng chất gây nghiện

## (Substance Use Checklist – Vietnamese)

Danh sách kiểm tra này sẽ giúp bạn và nhà cung cấp của bạn hiểu việc sử dụng cần sa hoặc các loại thuốc khác có thể ảnh hưởng đến sức khỏe của bạn như thế nào.

### Trong 12 tháng qua. . .

|   | CÓ | KHÔNG |
|---|----|-------|
| 1. Sử dụng cùng một lượng thuốc có tác dụng ít hơn trước đây không? Hay bạn phải sử dụng nhiều hơn để cảm nhận được hiệu quả mà bạn muốn? Vui lòng trả lời "có" nếu một trong hai câu hỏi đúng với bạn. |    |       |
| 2. Bạn có các triệu chứng cai nghiện khi không sử dụng thuốc không? Hay bạn đã sử dụng thuốc để tránh có những triệu chứng này? Vui lòng trả lời "có" nếu một trong hai câu hỏi đúng với bạn.           |    |       |
| 3. Bạn có những lúc bạn sử dụng thuốc nhiều hơn hoặc lâu hơn bạn muốn không?  |    |       |
| 4. Bạn có muốn cắt giảm hoặc ngừng sử dụng thuốc, nhưng không thể?  |    |       |
| 5. Bạn có dành nhiều thời gian để cố gắng lấy thuốc, sử dụng thuốc hoặc phục hồi sau khi sử dụng nó không?  |    |       |
| 6. Bạn có tiếp tục sử dụng thuốc mặc dù bạn nghĩ rằng nó có thể gây ra các vấn đề về tinh thần hoặc thể chất - hoặc làm cho chúng trở nên tồi tệ hơn?   |    |       |
| 7. Sử dụng thuốc có khiến bạn khó theo kịp trách nhiệm của mình ở nơi làm việc, trường học hoặc gia đình hơn không?   |    |       |
| 8. Bạn có làm điều gì đó nguy hiểm hơn một lần sau khi sử dụng ma túy như lái xe ô tô hoặc vận hành máy móc?  |    |       |
| 9. Bạn có sử dụng ma túy mặc dù bạn nghĩ rằng nó có thể gây ra vấn đề với gia đình hoặc người khác không?   |    |       |
| 10. Bạn có ham muốn hoặc thèm thuốc mạnh mẽ không?  |    |       |
| 11. Bạn có dành ít thời gian hơn để làm việc, tận hưởng sở thích hoặc ở bên người khác vì việc sử dụng ma túy không?  |    |       |
| <b>Số lượng câu trả lời "Có"</b>  |    |       |

Bạn đã sử dụng những loại thuốc nào trong 12 tháng qua?

- Thuốc phiện (bao gồm cả heroin)   
  Cần sa hoặc cần sa   
  Meth hoặc các chất kích thích khác   
  Cocain  
 Benzodiazepin hoặc các loại thuốc an thần khác   
  Khác: \_\_\_\_\_

(For the health professional)

### Scoring the checklist\*

Each “Yes” answer receives a point. Points are added for a total score that reflects the severity of a possible substance use disorder. The health professional should assess whether symptoms reoccur. If symptoms reoccur, refer to table below:

| Score | Category  | Indicated action   |
|-------|---|--|
| 0 - 1 | Symptoms are not consistent with a substance use disorder           | Brief education  |
| 2 - 3 | Symptoms are consistent with <b>mild</b> substance use disorder     | Brief intervention using motivational interviewing and harm reduction. |
| 4 - 5 | Symptoms are consistent with <b>moderate</b> substance use disorder |  |
| 6+    | Symptoms are consistent with <b>severe</b> substance use disorder   |  |

Surveys report that most people living with a substance use disorder do not believe they need treatment. The path to accepting treatment for a substance use disorder is usually forged over time and begins with the patient reducing harm from their use and improving their quality of life.

The patient may be willing to brainstorm ways to reduce their harm from substance use, which can include stop using; accepting counseling, medications, or participation in a support group; reducing their use; using more safely; not using multiple substances at once; using in safer environments; getting regular health care. The patient may choose not to change their use.

Below is a four-step model of performing a brief intervention. More info at [www.sbirtoregon.org](http://www.sbirtoregon.org)

### Raise the subject

- “Thanks for filling out this form – is it okay if we briefly talk about your alcohol use?”
- “Just so you know, my role is to help you assess the risks so you can make your own decisions. I want to help you improve your quality of life on your own timeline.”
- “What can you tell me about your substance use?”

### Share information

- Explain any association between the patient’s use and their health complaint, then ask, “Do you think your use has anything to do with your [anxiety, insomnia, STD, etc.]?”
- Share information about substance use disorder.
- Ask the patient: “What do you think of this information?”

### Enhance motivation

- Ask patient about perceived pros and cons of their use, then summarize what you hear.
- Elicit a goal: “Where do you want to go from here? What’s your goal, or vision?”
- Gauge patient’s readiness/confidence to reach their goal. If using Readiness Ruler: “Why do you pick that number on a scale of 0-10 instead of \_\_\_\_ [lower number]?”

### Identify plan

- If patient is ready, ask: “What steps do you think you can take to reach your goal?”
- Affirm the patient’s readiness/confidence to meet their goal and affirm their plan.
- “Can we schedule an appointment to check in and see how your plan is going? You may want to change your goal or make a new plan.”